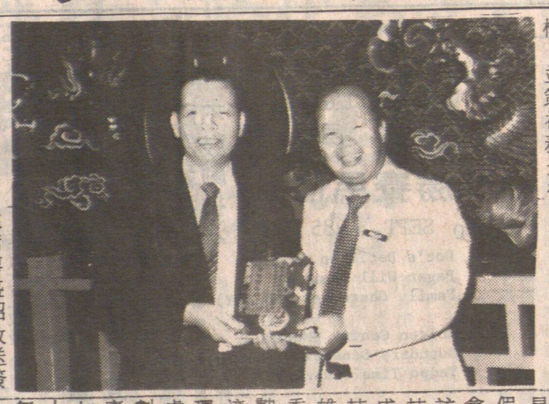
域洪門達權總社慶吉十週年紀念

雲達權支社定期複選

（本報訊）域多利埠洪門達權總社，定期於一九八五年九月廿二日（星期日）下午一時，在該黨社禮堂，舉行慶祝成立第吉十週年紀念慶典，敬治潔茗，會後將由黃相健身會體育健兒瑞獅巡遊華埠耍洪拳功夫助興，同日下午六時假座晉美酒家歡宴，統請各界僑團代表中西嘉賓，中國洪門民治黨駐加總支部各支分部，達權各支社暨洪門各機構及叔父昆仲嬸姆姊妹依時駕臨指導，想屆時必有一番熱鬧。

（又訊）雲高華達權支社於昨八日經衆提名，選出一九八六，八吉年各部職員之候選人，現定期於九月十四日（星期六）開始爲複選日期，投票時間由下午一時起至十月十三日（星期日）下午一時揭曉，敬希該社男女社員屆時踴躍參加投票，以重選權，並策社務進行。



沙堆僑安總會主席廖盛炤致送簽名冊給新會縣長李立峰留念。

雲劉氏宗親會舉辦中秋聚餐

（雲訊）此間之劉氏宗親會已註冊成立。並已展開會員徵求運動，歡迎劉氏兄弟姐妹。叔伯嬸姆報名參加，共謀宗親福利，又定於九月二十八日（星期六）在美國境內之勃芝灣公園舉行中秋賞月燒烤聚餐會，參加者如自備交通工具前往聚餐處，每位費用七元。小童僅收四元。如要供應交通前往參加者，每位收十三元五毫。該處環境幽美，賞月節目豐富，歡迎携同親友參加，報名者請電詢：六八七・二二一一二七一・九七八〇四三八・九九七七

雲僑團設宴歡迎新會科技考察團

（雲訊）雲埠岡州總會館理事，沙堆僑安總會主席廖盛炤，昨十七日星期二下午六時，假鑽石酒樓歡宴新會縣長李立峰率領訪問加拿大之科學技術考察團，該團成員成新會縣科學技術委員會主任彭雄偉，縣科學技術委員會副主任李英勳，種柑桔專家經濟作物局局長梁錫環，省計劃委員會處長周進源，省計劃委員會處長余幫賡等，陪同該團來加考察者，有加拿大公司負責人摩基舞氏，港商梁雅雲先生偕夫人，中華人民共和國駐雲埠賀克强領事，而余宏榮律師亦代表市議會參加宴會，並代表市政府講話，歡迎新會科技考察團訪雲哥華，宴會時，由曾華雁司儀，宣佈宴會秩序，縣長李立峰在席上講話，報告僑鄉新會近況，及近週來考察訪問雲哥華、錦碌、仑連打，及受到加政府農業部堂隆重舉行揭幕典禮，參加典禮者有北美協調會金山辦事處長歐陽璜伉儷、秘書李沅麟、金山華僑文教中心主任楊子超、二埠中華會館主席李翹榮、余永藤、方富耀、僑務委員鄺展翼、及各地宗親代表、與僑團首長、社會賢達、三百餘人，場面十分熱鬧。

揭幕典禮由余恂司儀，首由余風采堂青年組三瑞獅表演，向始祖及各嘉賓致敬，美東總長余漢禮，美西總長余杰民、二埠余風采堂主席，余連泮、余振權、相繼致歡迎詞及謝詞。總長余杰民、代表余國柱宣讀賀電及祝詞、美國總統列根、加州州長杜美金、州務卿余江月桂、僑務委員長曾廣順、二埠中華會館、美洲中華泛美會、及各地宗親會館等，約三十餘封祝詞、賀電、均祝大會成功。

圖爲高華昌的一幅作品。

溫哥華台中校友會定期舉行中秋聯歡

（雲訊）旅加台中校友會爲慶賀中秋佳節，聯絡同窗情誼，茲定於九月廿九日（星期日）下午六時假座名園酒家二樓舉行中秋聯歡晚會，節目豐富。歡迎校友及台師、女師同學踴躍攜眷參加。餐費成人每位十五元，小童八元，耆英免費。報名處：片打東街芸生公司、黃月蓮（電話：八七二一四一二四）、譚懷越（電話：二五五一五九七〇）、袁翠雁（電話：二五五一〇四四三）。

全美余風采堂選出正副總長

（沙加緬度訊）全美余風采堂第十五屆懇親代表大會，於一九八五年八月廿五日中午十二時在二埠余風采堂隆重舉行揭幕典禮，參加典禮者有北美協調會金山辦事處長歐陽璜伉儷、秘書李沅麟、金山華僑文教中心主任楊子超、二埠中華會館主席李翹榮、余永藤、方富耀、僑務委員鄺展翼、及各地宗親代表、與僑團首長、社會賢達、三百餘人，場面十分熱鬧。

揭幕典禮由余恂司儀，首由余風采堂青年組三瑞獅表演，向始祖及各嘉賓致敬，美東總長余漢禮，美西總長余杰民、二埠余風采堂主席，余連泮、余振權、相繼致歡迎詞及謝詞。總長余杰民、代表余國柱宣讀賀電及祝詞、美國總統列根、加州州長杜美金、州務卿余江月桂、僑務委員長曾廣順、二埠中華會館、美洲中華泛美會、及各地宗親會館等，約三十餘封祝詞、賀電、均祝大會成功。

同日下午六時假座二埠海城酒家舉行公宴，余金堅、余文勁致歡迎詞，演講者有加州州務卿余江月桂、鏈開七十餘席，盛況空前。八月廿六日各分堂報告堂務，廿七日至廿八日討論及表決提案，廿八日下午五時，選舉一九八五年至一九八八年度美東及美西正副總長，這次大會通過，因宗人增多，族務繁重，爲協助總長推進族務起見，美東及美西應各增加副總長一名。複選結果：美東區正總長—余子奇、副總長—余仕昂。美西區正總長—余文勁、副總長—余恂。下午十時舉行新舊正副總長交接典禮。同時，由元老余河致閉幕詞，是次懇親代表大會宣告圓滿閉幕。

這次懇親代表大會各組職員如下：元老—瑤石、余河、仲一、貴堯、總長—漢禮、杰民、主席團—習文、文勁、仕昂、連泮、宏任、子奇、振權、樹湛、修章組—炯寶、寶三、漢生、總長—杰生、偉昌、繁和、有業、富義、結揚、文書組—余恂、文勁、光銳、柏源、國柱、維謙、祖蔭、典文、祖蔭、仲一、余河、六峰、提案組—瑤石、貴堯、漢禮、悅康、國柱、式認、毓勝、稽核組—杰生、偉昌、繁富、寶三、漢生、

百幅人像藝術高一人展覽壯志豪

訪問高氏影樓作記

來稿

國際職業攝影大師，高華昌先生，應中國廣東省省長葉選平先生，廣州市副市長揚資元先生之邀請，定於九月二十六日至十月中旬，假座廣州市文化宮，舉行百幅人像攝影展覽，預計本地及遠道而來參觀者，約有六十萬入場人次，展覽其間，並作示範講座，高氏之影展，是由卑詩省政府及溫哥華市政府贊助的，爲了結合廣州市與溫哥華市締結姊妹城，而作兩市深入的文化交流。

高華昌，今年四十五歲，祖籍廣東佛山，出生於美洲牙買加，十八歲移民加拿大，在卑詩溫哥華定居，高氏的抱負，愛好藝術，特別愛好攝影，因此，二十一歲，考入美國攝影學院，二十四歲畢業，同年，再入美國加利福尼亞攝影學院深造，二十八歲畢業，高氏早歲參加國際職業攝影沙龍比賽，榮獲三屆冠軍，得金牌獎，此種殊榮，顯示高氏之藝術生命，正是如日正中。

今年八月二十二日下午六時，筆者造訪高氏攝影公司（溫哥華百老匯西街六〇一號），蒙高先生黃莉儀伉儷，迎入會客廳，款款接待，更得高氏夫婦引入其影樓，介紹觀看其返國展覽之百幅人像，筆者對攝影學問，本是門外漢，但經高氏夫婦，逐幅畫解，還論及製作過程，使筆者茅塞頓開，趣味盎然，在百幅人像中，有不同種族，不同顏色，如中國人、白、黑、猶太、印度、日本、印第安人等等人像，全部題裁，雖然是無配景的，古典的，但每幅人像，經高氏的大製作，如抓光度，抓投影，及掌握時間，而且還要準確的沖曬，百幅人像，百種變化，或超絕立體，或神態清麗，而且還像瑪瑙般雕塑，真是無比的瑰奇，使觀賞者，坐生靜思，寂然神怡，正是良夜不覺久，精品意無窮，祝君千里去，展覽更成功。

旅加恩邑梁慰庭

製衣工友們請留意
國際婦女製衣業工會
I.L.G.W.U.
是你的工會
如各位有任何工作或薪資不合理問題的話・請來電話：六八四・七五七七 或親臨一〇二室一一九號片打西街・我們會替各製衣工友解決及提供一切勞工問題・而一切絕對保密・

嘉華冷暖氣工程
中文：254-1033
煤氣暖氣冷氣凍房
2044 TURNER ST.
TEL:251-1616
請電黃耀堂
△日夜服務 △快捷妥當 △收費從廉 △政府牌照 氣機熱水爐 倉凍房冷暖 食糧餐館貨 牛奶瓜菜肉 理商業家庭 大小雜貨店 專科裝置修

結束營業！
最後一星期大平賣！
只須 $500（原價$1995.00）
購買一張 9'x12' (274x366) SELFTONE EMBOSSED
天津靚地毡・平售 $720.00
TIENTSIN-CARPETS
中華人民共和國製造
◎百份之百純羊毛
◎個別針鈎製作
◎手織・乳膠底
◎質優
◎設計美觀
◎七彩煇煌
◎藝術製成品
尚餘少數 ESTHETIC (AMBUSSON)
精美設計靚地毡
售價由$800. 減至 $600.
全部地毡低價出售！
CHINA COMMERCIAL CORPORATION LTD.
中國商業有限公司
1200 POWELL ST. VAN., B.C. 255-3116
(1 BLK. WEST OF CLARK DR.)
免費泊車
HOURS: Mon.-Fri. 10-6 Sat. & Sun. 10-5

ELEGANCE
輝煌大貢獻
縫紉－慳錢－料靚
五折及以上大平賣
歐洲最靚衣料
適合縫製各款衫裙，外衣恤衫，女裝上衣及褲等。
質素好，價錢相宜。
凡惠顧者，均可享受免費泊車。
位於奧芬戲院後面
詩磨街八九八號
ELEGANCE
898 Seymour St.
(Behind The Orpheum)
687-0255

香港元朗 現已上市
大榮華酒樓
白蓮蓉月餅
榮譽出品 歡迎選購
選用正湘蓮子，純花生油等一級植物 質材料製造
清香嫩滑 別具風格
新花鐵盒 衛生包裝 名貴大方
送禮最佳品
歡渡中秋節
加拿大總代理：多倫多三發行・溫哥華總經銷：元豐公司(604)683-6858
溫哥華，烈治文經銷處：元豐公司・利僑公司・中華特價中心・時新公司
惺惺公司・金山市場・菓欄城・華貿市場・
歐洲總代理：英國長城行 美國西岸總代理：三藩市東南亞食品公司・
澳洲總代理：雪梨百靈頓中心 新加坡總代理：新雅園酒家・
各大城市經銷處：
紐約：金門公司・金國公司 夏威夷：慶茂公司 波士頓：平價市場・
侯斯頓：頂好食家 愛民頓：華仕公司 多倫多：大昌行・太平公司・
滿地可：良稜 恒樽公司 渥太華：聯豐公司 瑞典：時新公司・
西德：大風行 法國：陳氏超級市場・ 比利時：中國行 荷蘭：長江行
倫敦：翠園酒家 伯明翰：榮業行 曼城：永興隆行 格拉斯哥：中英行